

B

BULLETTINEN

December | Nr 6/2022



I Hongkong sedan 1981

MAGASINET PÅ SVENSKA I HONGKONG OCH SÖDRA KINA I ÖVER 40 ÅR



December 2022

Kära Bulletinen-läsare,

Bulletinen hämtade inspiration från ett konto på Instagram som hette Faces of New York för några år sedan. Där berättade många människor om sig själva, sin tillvaro och sina upplevelser. Vi gjorde en tidning med temat Hongkongs ansikten. Det blev uppskattat eftersom det var lite annorlunda och mycket personligt, jämfört med vanliga tidningsintervjuer. Vi har nu åter gjort ett större antal intervjuer där man ställer liknande frågor till alla personer.

Profilen Sin Sin, född och uppvuxen i Hongkong, är en positiv och öppen människa, med mycket att berätta från konstvärlden och sitt liv som global medborgare. Hon tillbringar normalt mycket tid i sitt hus på Bali, där hon uppskattar den hinduiska filosofin som präglar kulturen.

I den här tidningen finns en hel räckla med intressanta livsöden och reflektioner som personer delat med sig av. Man kan till exempel läsa om en finansiell rådgivare som följer sin dröm och byter spår till kläddesigner, en flygvärd på Cathay Pacific som fick ett jobb på Sverigeshoppen, och

en sydafrikansk jazzsångerska som startade egen klubb.

Det lackar mot jul, vilket innebär att konsulatet, handelskammaren och SWEA arbetar febrilt för att vi skall få möjlighet att njuta av roliga middagar, fin julmarknad, vacker luciasång med mera. I och med att Hongkongs myndigheter äntligen tagit bort karantänkraven på inresande, så blir det många som åker bort under jullovet. Samtidigt lär det bli fler vänner och släktingar som kommer och hälsar på, och det är också roligt.

Eva Danielsson, Bulletinens rådgivare för digital hälsa, föreslår en riktig utmaning; en hel dag utan telefonen varje vecka! Man kan ställa sig frågan varför alla människor väntas vara tillgängliga på telefon hela tiden, dygnet runt alla dagar. Det är egentligen bara något som gäller för larmcentraler.

Vi hoppas att alla får chans att ha lite ledigt och få extra tid med sina nära och kära under kommande jullov. Nästa nummer kommer till era brevlådor i början av februari.

Elisabet Helander



Om Bulletinen

Sedan starten 1981 fungerar Bulletinen som forum för aktiviteter och händelser i svenskkolonin. Bulletinen drivs helt ideellt, utkommer med 6 nummer per år, och distribueras gratis till dem som anmält sig på Bulletinens hemsida. Adressändringar anmäls direkt till Bulletinen (via bulletinenhk@gmail.com). Vill du bidra med textmaterial

eller bilder från olika evenemang får du gärna höra av dig till någon i redaktionen. Bulletinen sponsras av Sveriges generalkonsulat, Svenska handelskammaren, Business Sweden, SWEA, och Svenska skolan samt annonsintäkter. www.bulletinenhongkong.com

I detta nummer



ELISABET HELANDER
chefredaktör
bulletinenhk@gmail.com

ANDREA BJÖRSELL
fotograf
(+852) 5535 3502
info@andreabjorsell.com

LISA COLLDÉN HEMBERG
layout
lisa.collden@gmail.com

EVA DANIELSSON
skribent

MELISSA LAM
skribent, administration

LISA RINGNÉR-NÄCKTER
kassör & skribent

NATHALIE SELLA
skribent

BONNIE TALLBERG
skribent

Vill du jobba med Bulletinen?
Vi arbetar alla helt ideellt men har väldigt roligt. Tveka inte att höra av dig till oss. Maila till bulletinenhk@gmail.com

KATIE FLOWERS
KONSTNÄR, LÄRARE OCH KONSTTERAPEUT

Katie Flowers kom till Hongkong för 31 år sedan. Som så många andra var det tänkt att vara en kortare vistelse, men väl här blev hon förälskad i Hongkong och stannade kvar.

Jag heter Katie Flowers och är konstterapeut, lärare och konstnär. Jag driver 'Wild at Art Studio' i Central där jag erbjuder olika slags workshops med fokus på kreativt välbefinnande.

När jag kom till Hong Kong för 31 år sedan som konstlärare på en internationell skola hade jag ingen aning om det som låg framför mig! Jag undervisade i konst, dans och samba i en vacker del av England som heter Devon, men jag kände alltid på mig att det fanns något mer där ute någonstans för mig. En lärarvikarie som kom till vår skola 1990 berättade om sina olika jobb runt om i världen, och då gick jag till biblioteket för att kolla upp jobb utomlands i tidningen 'the Times Educational Supplement' (inget internet på den tiden!) och hittade Hong Kong. Eller så hittade Hong Kong mig!

Det var meningen att jag skulle stanna i två år men nu har jag varit här 31 år, så jag har faktiskt bott här hälften av mitt liv. Jag har erbjudits möjligheter här som inte fanns i Storbritannien. Under 90-talet arbetade jag på Kids TV och presenterade ett konstprogram, hade ett veckoradioprogram som heter 'Arting Around', uppträdde som musiker, skådespelare, var med och grundade Hong Kong Youth Arts Festival med en vän, och har lett och deltagit i olika dansgrupper. Jag har nu också utbildat mig till konstterapeut och har min egen studio. Jag har alltid varit driven av en passion för att främja kreativitet hos andra, i skolor och i samhället.

Hong Kong är mitt älskade hem där



jag alltid har känt att jag kan göra och vara den jag vill. Människor här är väldigt duktiga på att anpassa sig till förändringar, de har en djupt rotad hårdighet.

Jag älskar de extrema kontrasterna mellan moderna glänsande höghus vid sidan av smutsiga små gränder, de täta gatorna vid sidan av dramatiska berg, och det ständigt växlande havet som omger oss.

Det som är fascinerande i Hong Kong är att konst finns överallt omkring oss och ofta i högst oväntade sammanhang. Man hittar konst och

konstgemenskaper inblandade i fabriksbyggnader i industriområden över hela Hong Kong till exempel. Min favoritplats är Lamma Island där jag bor med min underbare son som föddes här och min underbare man och där jag har en stor, speciell grupp av vänner som har blivit som en familj över åren. Jag ÄLSKAR lika mycket Soho där jag jobbar, och då och då åker jag till Hoi Ha Wan Marine Reserve i Sai Kung Country Park för det magiska vattnet, ljuset och havsströmmar. Det finns så många olika sidor på Hong Kong - det är också det jag älskar!

BERÄTTAT FÖR NATHALIE SELLA

Sin Sin Man

Text: ELISABET HELANDER

Foto: ANDREA BJÖRSELL

I mitt liv har jag olika idéer och intressen samtidigt. Jag är en väldigt positiv person.

Jag föddes i Hongkong och i Hongkong har jag mina rötter. Jag betraktar dock inte Hongkong som mitt hem, eftersom jag reser mycket. Mitt hem finns överallt. Vad jag menar är att jag reser flera månader i taget varje år, för att upptäcka världen eller för att upptäcka mig själv.

Bara en av tio gånger är det en resa för affärer. Mest är det för glädje. Världen kommer ändå till Hongkong. Vi jobbar här i vår studio, verksamheten finns här. Jag har en ateljé här där jag designar och producerar väskor under eget varumärke. Jag har designat väskor till andra stora modemärken över hela Europa. Nu pratar jag om 80-talet, det var verkligen den bästa tiden, jag var ung och njöt av livet. Jag har inte förändrats, jag njuter fortfarande av livet. Jag jobbar för att leva, jag lever inte för att jobba.

Jag tänker inte ändra mig. Jag antar att jag är väldigt lycklig, för jag har inte en stor ansvarsbörda. För att få ett hem, familjeliv och vackra barn krävs det mycket uppoffringar. Det är underbart, men det är ett annat slags liv, och jag valde inte det livet. Jag är fri, jag har inget ansvar för andra människor. Jag bryr mig mycket om människor, tro mig, men jag vill ha ett större perspektiv.

När jag ser tillbaka på mitt liv inser jag att jag lever dag för dag. Jag har en avsikt. När folk ber mig göra

något så gör jag det. Här är min praktikant. (En ung kvinna kommer in genom entrén till galleriet). Kom in och ta av dig munskyddet. Hon är en väns dotter, faktiskt.

Tro mig, jag har tillräckligt med barn i mitt liv! Eftersom jag inte har ett vanligt liv, men jag skapar ett mycket större perspektiv, ifrågasätter jag alltid mig själv varför, eller vad är min avsikt. För jag värdesätter min tid.

Jag har en filosofi i livet; Jag måste bry mig om det arbete jag gör. Fantasy Garden heter den pågående utställningen i galleriet. Jag anordnade denna utställningen med en konstnär jag träffade i Java 2014. Han är indonesisk, men har bott i Finland sedan 1996. Det här är inte den första utställningen vi har gjort med honom, han gjorde en stor installation en gång på Hong Kong Arts Centre.

Jag har bott en del av mitt liv på Bali, där jag byggde ett hus 1998. Men jag har tillbringat mycket tid på Bali ända sedan 80-talet. Jag studerar konst och design hela tiden när jag reser och besöker platser. Jag har alltid älskat att åka till nya ställen, se saker och lära mig något på språng, i frihet. I skolan får du inte välja vad du lär dig.

Mitt arbete – det bara händer. Jag kan göra vad folk än ber mig göra. Jag har ingen katalog eller utställningsmonter för att visa vad jag gör, det bara händer. När man är ung vet man inte vad man kan göra, eller vad man kan framställa. Som

frisinnad person placerar jag mig inte inom en ram. Jag gör det jag gör för att fortsätta leva, överleva och lära mig.

Kunderna förr, utan internet, var tvungna att komma till Hongkong för att se produkter, utveckla idéer och göra beställningar. Jag behövde inte resa för att träffa kunder. Jag gillar inte att planera. Min rutin är att jag reser fem månader om året. Före Covid. Jag tillbringar mesta tiden på Bali.

När jag ser att andra människor är glada – då blir jag glad. Det är tvåvägskommunikationen. När jag skapar saker vill jag inspirera människor och få dem att ha kul. När människor oroar sig för mycket är det väldigt ohälsosamt. Vi måste känna frid. Att ha tid av tystnad är viktigt. En stor anledning till att jag blev förälskad i Bali, var att folk där är vänliga och leende. De har vackra leenden. Det är skönt. Doften, rökelsen och musiken är alltid fint.

Jag föddes i ett område med öppen natur, i bergen, med kor som strövar omkring och vackra tempel. Det fanns ett lugn i vardagen. Området heter Diamond Hill. Jag älskade det. Den jag är idag kommer från min barndom, inte från tonåren. Tonåringar är väldigt kryptiska, det är som en svår metamorfos, och sedan kommer man ut som vuxen. Barndomsåren är vad du bygger på och det avgör ditt öde. Min barndom utspelade sig i en kreativ miljö. Vi var nära filmindustrin, studiorna med sina uppsättningar



och snabba filmproduktioner. Vi hade en katolsk kyrka nära vår by, vi var en katolsk familj och jag gick i en italiensk katolsk skola i Clearwater Bay. Nu är där exploaterat med vägar och byggnader, men då var allt natur som i Sound of Music. Det var mycket jordbruk och kohagar då, men Hongkong har förändrats snabbt. Jag vill dela med mig till människor hur vackert Hongkong var, många vet inte det.

Det du har sett de senaste åren är hur människor vurmar för idéer om nya regeringsformer, politiska idéer! Glöm det, säger jag! Hongkong är en mycket säker plats. Det är mycket väl skyddat. Det är därför folk gillar att komma hit. Det är väldigt enkelt, bekvämt och du är väldigt bortskämd. Det är det som är det fina. Det vill ingen prata om. De vill bara prata om negativa saker. Det är ett fokus åt fel håll. Men media letar alltid efter det negativa och sensationella. Vad kan jag göra för att stoppa problemen? Har jag makten? Nej. Om alla har ett fredligt sinne kan världen också vara fredlig.

Vem jag är idag är ett resultat av min erfarenhet tidigare. Mänskligt liv är en utmaning varje dag. Jag försöker vara OK, men självklart oroar jag mig, jag är människa, men jag väljer att bara oroa mig en kort stund. Saker och ting kommer att förändras ändå, i morgon är en annan dag. Jag älskar Bali för dess natur, människorna, dess andlighet och många andra saker. Men Hongkong är min bas som jag alltid kommer tillbaka till. Mitt hem är världen, men mina

rötter finns här. Jag gillar kombinationen av öst- och västkultur. Bali är också mycket kosmopolitiskt, hela världen finns där. Det ger en intressant energi som du kan dela med människor. Livet är väldigt lätt där. Folk på Bali har mycket skaparglädje, du förstår hur fint det kan bli.

Hongkong drivs mycket av den finansiella sektorn, så jag ser det inte som kreativitetsdrivet. Landskapet är vackert, men människorna arbetar alltid, mestadels inne i byggnaderna. De känner ofta inte ens sin granne. Du måste ha lite balans. Det var därför jag inte ville studera här, jag ville komma ut. Hongkong är väldigt begränsat vad gäller bra skolor och universitet och det är väldigt hård konkurrens om platserna. Man fostrar barnen i en väldigt tuff tävlingsmiljö, de känner aldrig att de är tillräckligt smarta och barnen uppmuntras inte till att samarbeta. Det är väldigt svårt att hitta en bra konstnär här som är öppensinnad och miljön uppmuntrar inte till konstnärlig utveckling. De tror att de är konstnärer för att de har gått ut en konstutbildning, men så är det inte.

Jag tycker inte om att gå på stora galafester. Jag vill inte vara en kändis. Jag vill vara en som kan göra något för att inspirera människor och ge glädje. Folk i Hongkong känner till mig för att jag är väldigt konsekvent och har arbetat hårt. Konst är inte något som alla måste köpa och ha. Mycket annat kommer före när man bor i Hongkong.

När jag började arbeta med konst för 20 år sedan kände jag att det var nödvändigt att ha något vackert att visa för att Hongkong är en väldigt ny plats i världen. Den är nyutvecklad, där det förr bara fanns en fiskeby. Invandrare kom från Kina och de jobbade hårt. Många av de som först migrerade till Hongkong var intellektuella men i nästa generation blev det inte så viktigt. Du är inte född med DNA för kultur, det är inlärt. För oss är det väldigt nytt att Hongkong håller på att bli ett centrum för konst.

Jag gör minst åtta utställningar per år. Jag vet att Hongkong har många bra konstnärer men fokus är att få andra konstnärer hit för att visa folk vad som finns i andra länder. Från en konstnär kan du lära dig så mycket om var och vad kulturen, konstnären, det politiska sammanhanget, historien har kommit ifrån.

Det jag ser i Hongkong är en brist på nyfikenhet. Min känsla är att det är viktigt att vara nyfiken. För 40-50 år sedan var människorna i Hongkong mycket fattiga, arbetade väldigt hårt och fokuserade på mat till sin familj. Det har förändrats en del, men det tar tid. Ju mer du har möjlighet att se, desto mer lär du dig. Människor idag är lite lata och vill inte resa till olika delar av territoriet och se nya saker. De vill stanna i sin egen "comfort zone" på Hongkong-ön. Om något litet händer så får de panik. Det har visat sig vara ett stort problem under Covid. Människor blir deprimerade och begår ibland självmord. Folk klarar inte pressen.

Trots Covid är jag nu mer upptagen med arbete än någonsin! Före Covid reste jag väldigt mycket men de senaste två åren har jag tillbringat mer tid i Hongkong. Jag har startat Sin Sin Social Club för att skapa en kreativ gemenskap. Vi gör olika saker som Tai Chi, sömnadskurser, filmkvällar och middagar. Jag tror att det har varit bra för mig och för många andra att stanna mer i staden och upptäcka nya saker.

När jag är i mitt hus på Bali ägnar jag mig åt mitt eget kreativa skapande i olika material. Det är något som jag har saknat när jag inte kunnat resa dit. Men det är kanske bra. Förut tog vi resandet för givet, men då uppskattar man det inte på riktigt. Jag älskar att resa till mindre exploaterade platser som Kathmandu, till exempel. Redan namnet Kathmandu är så härligt!





Alan Wong är född och uppvuxen i Hongkong och arbetar på Cathay Pacific som kabinpersonal, men också deltid i Sverigeshoppen.

Jag föddes i Hong Kong år 1994. Min mamma är från Hong Kong och min pappa är från Shenzhen-trakten i Kina. Vi bodde i Wong Tai Sin under min uppväxt. Min mamma arbetade som städare på ett sjukhus och min pappa var kock, båda arbetade väldigt mycket för att kunna försörja oss. Eftersom de båda arbetade och dessutom oregelbundna tider, så ordnade de fosterföräldrar till mig under mina första år innan jag började skolan.

Dessa var gamla och för mig var de som en extra "mormor och morfar"! Jag minns att vi brukade besöka kinesiska tehus, äta god frukost och prata. Som liten observerade jag mycket och jag gillade att ställa frågor. Min mamma tyckte detta var jobbigt, men mina fosterföräldrar svarade gärna och alltid med tålamod.

De brukade dessutom skämma bort mig med leksaksbilar och jag stod dem väldigt nära när jag var liten. Men de var aldrig med på t ex kinesiska nyårsfirandet med släkten och till slut frågade jag min mamma: - "Hur kommer det sig att jag har så många mor och morföräldrar?" Då fick jag veta att vi inte var släkt alls... Jag höll kontakten med dem upp till 10 års-åldern.

Jag tillbringade mina första år i grundskolan, från 6 till 11år, på en lokal Primary school nära vårt hem. Men jag hade det jobbigt i skolan, det var svårt för mig och mina föräldrar lät mig gå på ett sk "Tutorial centre" varje dag efter skolan för att studera extra. De kunde inte hjälpa mig och de önskade en bättre

re framtid för mig. Dessa år minns jag som väldigt jobbiga med mycket stress och läxor.

Något jag gillade som barn var att sjunga, och det gjorde jag så fort chansen gavs för både mina släktingar och klasskamrater! Jag minns också med värme utflykterna till Ocean park med min mamma eller helgdagar när vi åt dim sum tillsammans med släkten. Min pappa däremot arbetade och jag såg väldigt lite av honom under denna tid. Jag kom i alla fall in på en bra Secondary school lite längre från hemmet. Nu hade jag blivit 12 år och betedde mig rebelliskt, jag ville verkligen inte studera och det hela slutade med att jag fick gå om första året! Detta gjorde att jag åter tog tag i mina studier och gick i alla fall ut, om än inte med de bästa betygen.

På universitetet studerade jag engelsk litteratur, historia, psykologi och tog en

"Bachelor of Arts"-examen. Jag trivdes verkligen med att studera under denna period, troligen för att det för första gången var på mina egna villkor.

År 2017, efter universitetsstudierna och några olika deltidjobb, såg jag att flygbolaget Cathay Pacific sökte kabinpersonal och bjöd in till en rekryteringsdag. Jag kände att jag borde söka detta. Jag blev direkt antagen och utbildningen klarade jag så framgångsrikt att mina kollegor direkt såg upp till mig och jag blev någon, någon som var duktig på sitt nya yrke och som berömdes för mina förmågor och kunskaper. Det var en underbar känsla och jag trivdes otroligt bra i detta yrke, på detta flygbolag och det har fortsatt så, tills Covid...

När pandemin började och jag plötsligt inte kunde flyga, fick jag mer fritid. Jag började då söka efter deltidjobb och började på Nespresso med att sälja kaf-

fe. En ny passion skapades och än idag är jag väldigt förtjust i att dricka kaffet från min fina kaffemaskin jag investerat i därhemma.

Av en händelse introducerade en vän mig till Sverigeshoppen, där jag arbetar deltid fortfarande, och jag är väldigt tacksam för att jag fått möjligheten att arbeta för denna lilla svenska butik i Hong Kong. Jag känner verkligen för butiken, trivs med alla mina kollegor, och gillar möjligheten att ta mycket eget ansvar.

Mina föräldrar önskar fortfarande att jag i stället arbetar inom något "Government jobb" här i Hong Kong. Men jag önskar inte detta, utan vill fortsätta som jag gör. Jag har accepterat att vi inte kommer tycka lika i denna fråga och det är ok.

BERÄTTAT FÖR EVA DANIELSSON

TRACY, STUDENT VID HKU OCH MEDLEM I SWEDISH SOCIETY

På universitetets hälsoklinik kan man göra blodprov för att se om man har några allergier, och när jag nyligen gick dit fick jag reda på att jag faktiskt inte är glutenintolerant! I mer än ett år har jag trott att min kropp inte klarar av gluten, och jag har därför varit noga med att inte äta kakor, bakverk eller annat med vete i. Under ett års tid har jag i princip bara ätit ris, riskakor och till och med barnmat för att undslippa gluten- låter det inte för galet för att vara sant? Så när resultatet från mitt blodprov kom och jag fick veta att mitt fäniga antagande om glutenintolerans inte stämde blev jag så otroligt glad. Nu kan jag äntligen gå tillbaka till mina ohälsosamma ätvanor- inga mer torra riskakor och behovet av att hålla andan när jag passerar ett bageri. Nu kan ni istället hitta mig smaskandes på lotuskakor eller bullar. Tänk att en liten bit av en chokladkaka räcker för att göra mig till den gladaste tjejen i Hongkong.

Förutom svaret på blodprovet är de flesta av mina bästa stunder från universitetstiden kopplade till min tid i Swedish Society på Hong Kong University. När jag gick med i organisationen var den relativt nystartad och inte så välkänd bland HKU-studenter. Under

årens gång har vi anordnat aktiviteter såsom kanelbulle-workshops, orienteringsdagar och filmvisningar, allt med tydlig koppling till svensk kultur och traditioner. Vi har även haft möjligheten att medverka i det svenska generalkonsulatets olika aktiviteter, däribland Swedish Midsummer och Swedish Winter. Jag är så glad och stolt över att vi över tid har lockat till oss allt fler HKU-studenter, som nu har blivit helt förtrollade av Sverige och allt som är svenskt. Det kan verka konstigt att vi har en organisation som är fokuserad på Sverige, i och med att det är en bit mellan Sverige och Hongkong. Vi brukar dock alltid skoja att Sverige och Hongkong inte är så långt ifrån varandra ändå- i och med att vi har kontakt med Sverige i varje del av våra liv: musik genom Spotify, möbler från IKEA, kläder från H&M, bilar från Volvo. Ibland känns det nästan som att vi är i Sverige.

Jag har varit med i organisationens verkställande kommitté i tre år nu, och vi har försökt att anamma en 'lagom' anda i hur vi arbetar. Vi prioriterar att ta en fika då och då, att dricka lite kaffe och spendera tid med varandra, både när vi arbetar och har en stund över. Det är så personerna i organisationen ska-

par magi- efter en fika är det så enkelt att arbeta tillsammans. Jag är så glad att jag valde att gå med i Swedish Society under mitt första år på universitetet, jag hade annars riskerat att inte träffa några av mina närmaste vänner. Inte heller hade jag haft samma koppling till Sverige- och nu kan jag inte ens tänka mig hur livet skulle vara utan fika, midsommar och 'lagom'.

BERÄTTAT FÖR BONNIE TALLBERG



Carol Ågren Lee driver familjeföretaget Pear & Carrot Ltd tillsammans med sin man, där Sverigeshoppen ingår. Sverigeshoppen är en av sponsorererna till Bulletinen.

Jag är född och uppvuxen i Hong Kong. Jag träffade min svenska man Per här i Hong Kong och vi flyttade till Sverige under slutet av 90-talet. Vi flyttade sedan åter tillbaka till Hong Kong år 2005 med våra två barn.

År 2012 grundade jag och min man tillsammans Pear & Carrot Ltd. Namnet myntades faktiskt av sonens bästa kompis! Företaget har genom åren växt fram till att bli en ledande importör och distributör av nordiska varumärken inom mat och dryck till Hong Kong och Kina. Sverigeshoppens resa började dock med att jag ville öppna en butik för att sälja kläder och smycken! Jag hittade en liten lokal som låg på Carnarvon Rd i Tsim Sha Tsui. Men efter några månader när försäljningen fortfarande inte tagit fart så som jag hoppats, så fundrade jag på vad skulle göra med min lilla butik.

Min man som då arbetade i logistikbranschen och är barnsligt förtjust i ostbågar, gav som förslag att jag skulle börja importera ostbågar och lite annat snacks och godis och sälja i min butik för att bredda utbudet. Sagt och gjort!

Första tiden i butiken hade jag bara två hyllor av dessa varor, snacks, falukorv och bregott, ungefär så! Försäljningen



av kläderna och smyckena gick fortsatt inget vidare. Så en dag slutade jag helt enkelt med det, och det är det bästa jag gjort!

Kunderna till Sverigehoppen blev fler och efterfrågade mer av olika varor, från hela Norden faktiskt, så vårt utbud växte snabbt. Över åren har utbudet gått från nordiskt till helt svensk med en del finska varor.

Ett glatt minne från denna tid är att det bara kunde befinna sig 1 eller 2 kunder max inne i butiken, för den var ju så liten! Första åren arbetade jag ensam i butiken, samtidigt som jag också arbetade med vår B2B verksamhet inom Pear & Carrot Ltd.

Men med fler och fler dagliga butikskunder fungerade det inte längre att både ta hand om kunderna och arbeta med vår övriga verksamhet. Vi behövde dessutom flytta till en större lokal, för att kunna ha ett större utbud av varor. Så år 2013 flyttade vi till en större lokal i Star House, också i Tsim Sha Tsui, samt skaffade ett separat kontor i Fo Tan. För nu började personalstyrkan också växa och år 2016 slutade jag helt att arbeta i butiken. De flesta anställdes inom administration på kontoret i Fo Tan då det enbart jobbar 1 person åt gången i

butiken. Just nu är det 3 personer som roterar om ansvaret i butiken.

Inom Pear and Carrot Ltd har jag också varit med och drivit Mr Meatball, som är en streetfood inspirerad butik som låg i Sham Shui Po och stängdes ner under pandemin, nu säljer vi enbart denna mat fryst online. Vi säljer även vissa nordiska matvarumärken via HKTVmall.

Sedan pandemin år 2020 har det varit väldigt utmanande att driva vår butik framåt. Vi har ställts inför förändringar som vi ej hade kunnat ana. Kundbasen har förändrats, och med den, både hur mycket och vilka produkter som våra kunder köper. Många av våra gamla trogna kunder har också flyttat från Hong Kong för gott. En annan utmaning har varit att fraktflyget många gånger har varit försenat, då är det svårt att köpa in färskvaror med samma frekvens som vi gjort tidigare. Dessutom har fraktpiserna ökat markant under denna tid.

Nu är karantänen borta och flygbolagen ökar sina flygningar. Så det går mot bättre tider, äntligen!

BERÄTTAT FÖR EVA DANIELSSON

I början av min tid i Hongkong pendlade jag till mitt jobb på Utrikesdepartementet i Stockholm. Men det blev ganska snart svårt och krångligt med restriktionerna. Efter att ha suttit i karantän i tre omgångar kände jag att det inte fungerade längre. Så jag flyttade till Hongkong, och det har jag aldrig ångrat. Jag var tjänstledig i tre månader under min första vår här, och fick möjlighet att se fantastiska delar av staden. Jag är evigt tacksam till SWEAs hiking-grupp som möjliggjorde upptäckter utanför de vanliga allfartsvägarna. Under sommaren åkte jag på ett vikariat till ambassaden i Sydkorea. När jag kom tillbaka hade handelskammaren utlyst tjänsten som chef, och då sökte jag den. Det kändes som att det var meningen. Det är ett roligt uppdrag, med fantastiska möten med våra medlemmar. Även om har varit tuffa år för många, så finns det en enorm energi och drivkraft.

Jag har ju inte bott i Hongkong särskilt länge, men det här är en stad som omfamnar en snabbt! Jag tror att det beror på människorna, den fantastiska naturen och pulsen i staden. Personligen tycker jag att det är fantastiskt att åka ut till öarna. Jag tror att mitt star-



kaste minne härifrån, är när jag hade suttit tre veckor i karantän, och sedan åkte ut till Lamma Island, till en liten restaurang som heter Genuine Lamma Hilton som har enkla bord på en brygga. När solljuset silades genom den gula jalusi där jag satt, och åt kinesiska

skaldjur, mitt emot min älskade man – det är ett väldigt starkt minne. Då kände jag att, wow, nu är jag verkligen här!

BERÄTTAT FÖR ELISABET HELANDER

B

BULLETINEN BEHÖVER DIG!

Tycker du om att skriva? Finns det något ämne som intresserar dig och du vill gräva djupare i? Eller gillar du inte alls att skriva men vill bidra med idéer eller annat?

Bulletinen är alltid intresserad av nya redaktionsmedlemmar och skribenter. Du behöver dock inte vara med i redaktionen för att bidra med texter, vem som helst kan bidra mer eller mindre regelbundet.

Tveka inte att höra av dig till bulletinenhk@gmail.com eller någon av redaktionsmedlemmarna om du vill bidra på något sätt.



Audra Gordon är uppvuxen i Karibien och USA och bor sedan 2011 i Hongkong. Hon flyttade till Hongkong med HSBC men driver numera det egna klädmärket Beam Bold.

Jag föddes på Karibiska öarna och bodde där, tills jag var 13 år och flyttade till USA. Som barn bodde jag hos min mormor som var sömmerska. Jag växte upp med massor av färgglada tyger överallt, och min mormor utbildade också människor i att sy kläder. Så det här fanns alltid omkring mig, det är därför jag alltid dras till färg. När jag gick på gymnasiet från 16 års ålder, arbetade jag efter skolan i klädaffärer, olika populära amerikanska märken, och jag tyckte verkligen om det. Men alla omkring mig sa till mig att mode inte är en riktig karriär. Du måste vara läkare, advokat, bankir eller ha ett annat seriöst yrke. Jag tror att när du kommer från en historiskt marginaliserad familj – jag vet till exempel att kinesiska familjer i USA också är så här – så är det klassiska karriärvägar som gäller. Många av mina

afrikanska vänner har fått höra detsamma, att detta är vägar som ger dig möjlighet att få en lukrativ karriär.

Jag gillade matte och började läsa redovisning, men jag hatade det. Så jag bestämde mig för att läsa företagsledning och finansiell ekonomi. Jag fick jobb på bank och jobbade mig upp. Jag började på JP Morgan och senare rekryterades jag till HSBC och gick in i deras managementprogram och lärde mig om alla delar av banken. Eftersom jag verkligen älskar människor – jag älskar att få kontakt med människor och lära känna dem – blev jag bankrådgivare för kunder med höga nettotillgångar.

HSBC fanns då i 86 länder runt om i världen. Jag hade alltid varit nyfiken på världen. Mina föräldrar flyttade till

Amerika när jag var fem och sex år, och jag minns att jag tittade på flygplan ovanför och tänkte återknyta kontakten med mina föräldrar. Jag ville se världen och började resa och jag hade också mina HSBC-kunder över hela världen. Så till exempel besökte jag en kund i Argentina som hade inrättat en tangoskola. På grund av min barndom och på grund av banken jag arbetade för inspirerade det mig att se världen. När jag reste till Europa, Afrika och Sydamerika insåg jag att jag ville ha en global karriär. Jag var baserad i New York på den tiden.

Jag kontaktade slumpmässigt en kille via LinkedIn. Han var en svart amerikan som bodde i Hongkong. Han lade till mig på LinkedIn. Jag har aldrig varit rädd för att ta kontakt med nya

människor. Det värsta som kan hända är att de aldrig svarar. Så jag skrev till den här killen för att fråga honom hur han fick förflyttning till HSBC i Hongkong. Han svarade att han skulle komma till New York i affärer och att vi kunde träffas. Det slutade med att vi istället hade ett långt telefonsamtal, och han inspirerade mig verkligen väldigt mycket. Jag hade aldrig varit i Asien tidigare, men jag gick online och hittade en roll som chef för det internationella teamet på HSBC i Hongkong. Jag sökte och gjorde en anställningsintervju innan de erbjöd mig att flytta hit. Allt hände så snabbt. Detta var den 18 oktober 2011.

Senare tog jag ett sabbatsår för att studera till en MBA. Av en slump kom jag i kontakt med en kvinna jag hade sett på CNN African Voices. Som en del av mina studier gick jag en kurs om Kina och Afrika-relationen. Jag hade redan gjort en del resor i Nord- och Östafrika, och jag ville studera hur affärlivet var i den regionen. Det var det som förde mig till Ghana i Västafrika och det var där min varumärkesidé föddes. Året 2016 reste jag iväg ensam i sex månader genom Afrika med buss och bil. Under resan träffade jag en tjej som hade på sig en vacker gul klänning. Jag sade "jag verkligen älskar din klänning", och hon svarade att hon inte äger någonting svart. Hon sade "det finns inte något svart i min garderob, inte en svart sko, ingen svart handväska". Det gav mig idén att jag måste skapa ett varumärke för människor som älskar färg. Jag älskar luftiga lätta klänningar, men jag såg inte så mycket av det. Jag är också relativt lång, så att bo i Asien och hitta en maxiklänning som är tillräckligt lång var tufft. Om du reser på semester under vintern finns det inget sådant i butikerna. Detta måste vara tillgängligt året runt! Du kan beställa kläder från BeamBold i alla storlekar, och kjolarnas midjelinning är justerbar om du ändrar storlek.

Jag åkte till Sham Shui Po där jag träffade en dam som hade kontakt med en klädfabrik i Shenzhen, och jag tog det därifrån. För att kommunicera med designers, tillverkare och andra på kinesiska använder jag google translate på telefonen. Jag kommer aldrig att

glömma mitt första möte med Stanley på hans klädfabrik. Jag tog med de fyra färgerna jag ville använda och förklarade visionen jag hade för varumärket. Stanley stöttade mig och trodde på mig från dag ett. Han hjälpte mig verkligen att få igång mitt varumärke. Det var ett väldigt hårt slag när Stanley nyligen gick bort i cancer. Nästa kollektion kommer att tillägnas honom och kallas The Stanley Collection.

Varumärket Beam Bold leker med orden ljus-stråle och att vara modig. "Bold colors" betyder klara färger. Logotypens design gjordes av en grafisk formgivare i Indonesien. Men sedan förlorade jag allt under Covid. Vi hade börjat använda en annan fabrik i Shenzhen strax innan gränsen till Kina stängdes. De utnyttjade den situationen och stal alla

tyger och sybehör, och blockerade mig. Men att ge upp var aldrig ett alternativ för mig. Jag hyrde ut båda mina sovrum och sov själv på soffan i tre månader. För att ge upp var inte möjligt. Mina kunder skrev till mig och frågade om jag kunde ta emot beställningar igen, och jag visste att jag måste fortsätta.

Sedan jag reste runt i Afrika blev jag enormt medveten om problemet med textilavfall, som hamnar där på soptippar, på grund av "fast fashion" och dålig kvalitet. Kärnvärdet för Beam Bold är att köpa mindre och att köpa bättre kvalitet. Alla kjolar och klänningar finns i mini-, midi- och maxilängd för att passa alla tillfällen.

BERÄTTAT FÖR ELISABET HELANDER



Jazzsångerskan Brigitte Mitchell är född och uppvuxen i Sydafrika. Hon har bott i Hongkong i över 20 år men är snart på väg att flytta tillbaka till barndomsstaden Kapstaden.

Mitt livs starkaste minne måste ha varit när jag första gången sjöng inför hela församlingen i kyrkan hemma i Kapstaden, jag var 4 år. Framträdandet fick stående ovationer och jag blev jätterädd av all uppståndelse. Min far var tvungen att komma upp och lyfta ner mig från scenen.

Där och då fick jag känna på hur det känns att framträda inför en live-publik där alla lyssnar på bara mig. Jag ville sjunga precis som min syster och hade övertalat min far, som alltid tränat oss i sång, att få uppträda. "Du måste fånga publiken genom att ge dem en upplevelse", löd min pappas ord. För att få bästa kontakt med publiken måste du förstå hur de känner, du måste ge allt av dig själv, genom din sång. Brigitte är uppvuxen med att sjunga gospel i kyrkan där hennes pappa jobbade som pastor.

När jag står på scen går jag in i en annan värld, in i en andlig dimension. Efter ett uppträdande känner jag mig helt slutkörd, men också upprymd, jag får en fantastisk energi som flödar genom hela kroppen vilket ger mig otrolig tillfredställelse.

Jag är född och uppvuxen i Kapstaden i Sydafrika. Mina föräldrar drev konfektionsfabriker, så jag har alltid

arbetat inom mode kan man säga. Jag har haft mitt eget designmärke, Viniga. Det var väldigt slitigt och när covid kom bestämde jag mig för att lägga ner det tills vidare.

Istället började jag undervisa på SCAD (Savannah College of Art and Design), så otroligt givande att få dela mina kunskaper till dessa härliga törstande elever. Många av eleverna har jag fortfarande nära kontakt med, och en blev min bästa vän och kommer vara brudtärna på mitt bröllop i vår.

Anledningen till att jag kom till Hongkong är Maria Cordero som är en TV-kändis i Hongkong, även kallad, Fat Mama. Hennes make var i Kapstaden och råkade höra mig sjunga i en kompis studio. Han skickade hem musiken och ordnade så att jag fick ett kontrakt. Även om jag inte tog just det kontraktet åkte jag till Hongkong året därpå för ett 3-månaderskontrakt år 2000, och det var 22 år sedan.

Hongkong har alltid givit mig mycket jobb, här har alltid funnits så många möjligheter. Jag spelade in mitt första album 2010 och jag är väldigt stolt att det första albumet nominerades till bästa samtida jazzalbumet.

År 2016 släpptes mitt fjärde album "Let

us call it love". Albumet spelades in i anrika Capitol Studios i Hollywood och producerades av den världsberömda Grammy-vinnande Al Schmitt. På den här skivan spelar många av absoluta toppmusiker från Los Angeles-scenen, inklusive: Russell Ferrante i Yellowjackets, Ed Livingston och Dean Parks. Nu efteråt förstår jag att det här var bland det störta som hänt mig. Det var först när jag kom hem till Hongkong då tårarna föll, när alla känslor släpptes.

Nästa steg i livet är att flytta till Kapstaden. Vårt nya äventyr börjar med att James och jag gifter oss i mars nästa år. James är mitt största stöd, och ger uppmuntran i allt jag gör. Det är fantastiskt att ha en så kärleksfull hejklack därhemma i stunder av tvivel.

Många av mina vänner arbetar i musikbranschen, TV, radio och media. Jag ser fram emot många nya kreativa möten. Jag har redan planer på att öppna en jazzlokal ihop med en gammal god vän. Det blir en nystart i livet och jag tycker tillfredsställelsen ligger i själva skapandet.

BERÄTTAT FÖR ANDREA BJÖRSELL OCH ELISABET
HELANDER



Hur kan vi ta en välbehövlig paus från en värld där vi alltid är uppkopplade och nåbara?

Text: EVA DANIELSSON, utbildare i Digital Wellness

Vi är nog många som kan känna att vi behöver ta en rejäl paus från den här världen ibland. Men vi har mycket att stå i och tiden går fort fram, så det blir helt enkelt inte av. Och hur skulle vi klara oss utan tekniken, ens för en dag? Och vad skulle vänner och familj säga om de inte får tag på oss? Vi vet ju själva att det kan kännas jobbigt att inte nå den vi söker. Nedan finns några som gjort slag i saken samt flertalet organisationer som stöttar människor med tips på hur vi kan ta en paus, som vi kan lära av.

TECH SHABBAT

Tiffany Shlain är filmskapare och författare till boken: *24/6 The Power of Unplugging One Day a Week*, en bok jag varmt rekommenderar! När hon använder frasen "Tech Shabbat" syftar hon på detta århundrades tolkning av den gamla judiska ritualen med en vilodag per vecka, och hon liknar det med att utföra yoga eller meditation.

Själv växte hon upp med en pappa som vägrade att svara i telefonen under familjemiddagarna, vilket var totala motsatsen till hur hon och hennes mans liv såg ut i början av 2000-talet. De hade tagit till sig teknologin fullt ut både privat och i yrkeslivet. Det var först när hennes pappa dog och yngsta dottern föddes år 2009 som hon kände att skärmarna hade helt tagit över deras liv och distraherade deras förmåga att bara vara i nuet.

Dessa tankar blev startskottet för att ta

en paus från tekniken en dag per vecka för hela familjen. Typiskt är att de loggar av och plockar undan mobiler och övriga skärmar i tid för att förbereda



fredagsmiddagen och sedan har de paus fram tills ungefär samma tid på lördagen. Deras fredagsgäster har blivit positivt överraskade och många har känt samma sak som familjen, att det är fantastiskt att umgås en kväll helt utan digitala distraktioner.

"Att gå offline en dag i veckan i nästan ett decennium med våra döttrar har känts som ett rejält uppvaknande på hur vi faktiskt kan fylla dagen med de bästa delarna av livet, och det har givit oss ett skydd mot "always on culture" som vi alla lever i hela tiden" berättar Shlain.

LOOK UP LIVE

Look Up Live är en social satsning "av ungdom för ungdom", dedikerad att hjälpa unga människor "blomstra" i den digitala världen. De hjälper ungdomarna att leda, inspirera och verka för en sund och ansvarsfull digital värld.

De vuxna inom verksamheten talar inte om för ungdomarna vad de ska göra, de frågar dem! De har nämligen insett att de enda som kan veta exakt hur det är att växa upp med teknologin ständigt närvarande, är ungdomarna själva. Denna verksamhet engagerar och fortsätter att engagera unga människor, med hög tillväxt över de senaste åren. Många unga i programmen vittnar om att det är framför allt när de är tillsammans med kompisar i samma ålder som alla fastnar i mobilerna, de glömmer bort varandra och relationerna med varandra. Många känner sig ignorerade av varandra när det umgås tillsammans, men sen gör de likadant själva vid ett annat tillfälle.

Ett projekt har handlat om att utmana sig själva att genom olika "Challenges" ta olika pauser från tekniken/vara mer i nuet, dessa har fallit väl ut. Dessa pauser har bl.a varit #Social butterfly som innebär: "Ta en paus från sociala medier och din mobil när du umgås med vänner och familj i 7 dagar". Och #PhonesDown som innebär: "Jag har min mobil "nere" och jag tittar upp (LookUp) när jag pratar med vänner och familj i 7 dagar".

De ungdomar som har prövat dessa olika veckoutmaningar har blivit positivt överraskade och har bland annat sagt: "Alla hade så kul ihop när vi hade lagt undan våra mobiler", "Jag märkte att det faktiskt kan vara riktigt kul att hänga med mina vänner utan mobiler", "Våra samtal blev sååå mycket bättre".

PHONE FREE DAY

Phone Free Day är ett annat initiativ i den växande rörelsen som finns i världen, för att ge människor möjlighet att använda teknik på ett smartare och mer ändamålsenligt sätt. De vill inspirera människor att uppleva andra sätt att använda sin mobil och att skapa bra "skärmrutiner" på lång sikt. Genom följande exempel på nya rutiner, kan detta bli verklighet: #Phone-FreeFood: Forskning visar att vi njuter av både maten och sällskapet mera om vi lägger undan mobilen. Det är lättare om hela familjen/sällskapet gör detta samtidigt. Om ni är hemma, bestämt att den som tar upp sin mobil får sköta disken! #PhoneFreeDesk: Bara att ha

mobilen inom synhåll sänker vårt fokus att göra klart vår uppgift. Genom att lägga bort den, tex i skrivbordslådan, kan vi öka vår produktivitet markant enligt studier.

BAGBY

Detta företag säljer produkter som ska underlätta för oss att kunna ta en välbehövlig paus. Jag har köpt min analoga väckarklocka från dem, och jag rekommenderar den till alla som har bestämt att ni vill lämna mobilen utanför sovrummet. Enligt forskning sker då insomnandet snabbare, våra stress & ångestnivåer sänks, vi får bättre genomgående sömn & kärleksrelationer.

Bagby har en växande skara som ansluter sig till dem som s.k Digital Detox Heroes. Människor från hela världen som delar med sig av sina Digital Detox erfarenheter för att inspirera och skapa förändring. De har bland annat sagt: "Jag visste inte att jag behövde en digital detox", "Jag vill fortsätta leva i den riktiga världen och spendera min tid klokt".

Bagby uppmuntrar också till att njuta i stunden och dela det senare: "Enjoy the sunset - POST it later".

TA EN VÄLBEHÖVLIG PAUS

Hoppas du har fått inspiration om olika möjligheter att ta en välbehövlig paus från en värld där vi "alltid är uppkopplade och nåbara".

Du kan också testa #SkapaEnLaddplats. Den innebär: "Jag har min mobil på en "laddplats" i hemmet när jag inte använder den eller sover". En laddplats är en plats i ditt hem där din mobil ligger (och laddar), till exempel i hallen, köket eller vardagsrummet. Enklast anser jag är hallen, eftersom det är här du kommer in i ditt hem och det är oftast här du ändå lägger av dig nycklar till exempel. Nu kan du samtidigt lägga av dig mobilen här! Denna strategi stöds av forskning på området.

Fördelar:

- Vi behöver en paus från varandra då och då, våra mobiler och vi – så att vi båda kan "ladda batterierna". Den får vila och du också :)
- Mobilen "lever inte med dig" konstant. I gengäld kan du vara mer närvarande i ditt liv, med människorna omkring dig eller med uppgiften du har framför dig i arbetet eller i skolan.
- Du sugs inte in i din mobiltelefon mer än vad som är nödvändigt.

UTMANINGEN - STEG FÖR STEG:

- Anta utmaningen att ladda din mobil på ett ställe, din nya laddplats, när du inte behöver använda den.
- Grattis! Du är nu ett steg närmare att förbättrat fokus och sömn.
- Om mobilen är din väckarklocka har du tre alternativ:
- Köp en väckarklocka (bästa alternativet)
- Lämna mobilen precis utanför sovrummet under natten (du kan fortfarande höra alarmet)
- Lämna mobilen i ett annat hörn av sovrummet (det viktigaste är att du inte kan nå den med din arm från sängen)
- Innan du börjar, besluta dig för en belöning tills när du/ni klarat utmaningen.
- Starta 7-dagars utmaningen.

MALIN SKINNARS JOSEFSSON
SEKRETERARE



Jag har varit i Hongkong sedan våren 2021 och i SWEAs styrelse sedan 2022. Bästa med SWEA Hongkong, förutom sweorna, är nog tisdagshikerna!

ANN ELING, ORDFÖRANDE



Jag heter Anna Eling och har bott i Hong Kong i drygt 3 år och varit medlem i Swea ungefär lika lång tid. Jag rekryterades snabbt in i styrelsen, först som sekreterare och sedan som ordförande i juni 2020.

Genom att engagera mig i Swea så fick jag snabbt ett ovärderligt socialt nätverk och många nya vänner, både i Hong Kong men också i andra delar av Asien och Australien - tack vare det samarbete som finns inom Swea globalt.

SWEAs ansikten i Hongkong - möt vår styrelse

CECILIA GYLLENCREUTZ
MEDLEMSANSVARIG



Jag flyttade till Hongkong under pandemin och gick med i SWEA i redan före flytten för att få tips och svar på frågor jag hade. Utöver de vanliga funderingarna kring boende, jobb och skolor så var det ganska utmanande att flytta till Hongkong mitt under pandemin. Väl på plats blev jag snabbt väldigt glad och tacksam över alla nya bekanskap jag fick genom SWEA och att vi kunde umgås i olika former trots de omfattande restriktionerna. Det jag uppskattar mest med SWEA Hong Kong är nog just den fina sammanhållningen bland medlemmarna och hur väl nya sweor tas emot. Sedan september 2022 är jag även medlemsansvarig för SWEA Hong Kong och ser därmed lite extra fram emot att få välkomna våra nya medlemmar.



ELISABET HELANDER, SUPPLEANT



Det är så spännande att få upptäcka nya delar av Hongkong! Mitt uppdrag som redaktör för Bulletinen gör att jag kommer till olika ställen och träffar många människor. Jag flyttade hit 2011 och gick med i SWEA omgående. Det hjälpte mycket för att lära känna samhället och knyta nya kontakter. När jag jobbade med forskning och undervisning på ett av universiteten, hade jag inte tid för så mycket andra aktiviteter, men uppskattade SWEAs evenemang. De senaste åren har jag haft mer tid och kunnat hjälpa till i styrelsen, vilket är roligt. Det är något visst med skymningen i Hongkong, som jag försökte fånga i en selfie.

EMELIE WAHLSTEDT, KASSÖR



Jag flyttade till Hongkong 2018, och har varit med i SWEAs styrelse som kassör mer eller mindre sedan dess. För mig har SWEAs sociala aktiviteter och framförallt hikinggruppen varit viktiga, speciellt under pandemin. Och så älskar jag helt enkelt att få prata svenska!

KATARINA IVARSSON, VICE ORDFÖRANDE



Jag heter Katarina Ivarsson och kom till Hongkong som utbytesstudent 2005 och sedan dess har Hong Kong varit min bas. Jag blev aktiv i Swea för några år sedan när min son föddes, eftersom jag kände att jag saknade ett svenskt nätverk av kvinnor. Nu är jag vice ordförande och ansvarig för Swea professionell och ser framemot att kunna börja ordna event igen!

JOHANNA LOO, SUPPLEANT



Jag och min man Alan flyttade med våra barn till Hongkong våren 2018. Jag är född och uppvuxen i Finland, men har svenska som modersmål. Genom SWEA har jag fått många nya vänner och tillsammans med SWEAs hikinggrupp har jag hunnit utforska en del av naturen som omger staden. Jag har långsamt blivit förälskad i Hongkong med den unika kombinationen av pulserande storstad och fantastisk natur. Vi sidan av SWEA är jag också involverad i Svenska skolan där jag jobbar som lärare.

En ny tillvaro ska byggas – SWEA hjälper till



Under hösten 2022 samlar Swea in pengar för att stödja ukrainska kvinnor som flytt till Sverige. Syftet med insamlingen är att via Beredskapslyftet bidra till Ukrainian Professional Support Centers utbildningar i svenska.

Swea donerar årligen pengar till projekt som på olika sätt arbetar för att sprida svensk kultur och främja det svenska språket. Dessa initiativ kan vara både globala och lokala, till exempel stöttar Swea Bulletinen i Hong Kong.

Hösten 2022 har SWEA-avdelningar runt om i världen valt att engagera sig i ett gemensamt initiativ med syfte att stötta ukrainska kvinnor som flytt till Sverige.

SWEA har för detta projekt valt att samarbeta med Beredskapslyftet vilka startat upp Ukrainian Professional Support Center med syfte att hjälpa ukrainska flyktingar att etablera sig i det svenska samhället. I korthet handlar det om utbildning i svenska språket och professionell hjälp att komma ut i arbetslivet.

Att ge pengar till det här projektet är att ge handfast stöd till ukrainska kvinnors möjlighet att lära sig svenska språket och kulturen, komma i kontakt med arbetsmarknaden och på så sätt kunna försörja sig och sina barn och finna sig tillrätta i Sverige.

SWEA Hong Kongs insamling kommer att pågå till och med Luciafirandet i St Johns den 10 december där det kommer att finnas möjlighet att lämna ett bidrag. Vill man stödja insamlingen på annat sätt går det bra att kontakta Swea Hong Kong på mailadress:

sweahongkong@gmail.com

Mer information om projektet och mottagande organisationer finns här:

Sweas donationsprojekt:

<https://swea.org/initiative/donationsprojekt-ukraina/>

Beredskapslyftet och Ukrainian Professional Support Center:

<https://www.beredskapslyftet.se/>

Lansering av S-Beauty i Hongkong under hösten

Tillsammans med livsstilsbutiken Kapok så har Business Sweden lanserat konceptet S-Beauty, en unik möjlighet för svenska skönhetsmärken att visa upp sig i Hongkong och testa marknaden. En grupp svenska varumärken är med i programmet – några säljer redan i Hongkong och andra är helt nya i marknaden. Parallellt med S-Beauty Pop-up:en hos Kapok Sun Street Flagship Store i Wan Chai, som pågick under tre veckor i skiftet oktober/nov, gjordes en live-sändning om S-Beauty i samarbete med 3HK. Vi kommer även synas med S-Beauty under Swedish Winter 25-26 november. Under hela programmet så har återförsäljare, distributörer och media varit inbjudna och engagerade för att främja S-Beauty.

S-Beauty, som står för Swedish Beauty, är ett trendigt koncept inom skönhetsvärlden. Svenska företag som Byredo och Foreo har rönt stor framgång och satt svensk skönhet på den internationella kartan.

Pop-up hos Kapok



Livestream

I takt med att konsumenter blir alltmer medvetna om vilka ingredienser som används i deras hudvårdsprodukter så har intresset för naturlig och ekologisk hudvård ökat. Just inom detta område finns mycket spännande varumärken idag med svenskt ursprung.



Öppningsevent på svenska residenset

"Vi är spända på samarbetet med Kapok för att lansera S-Beauty i Asien och se vilka ringar på vattnet det kan ge", säger Linda Bradley, Trade & Invest Commissioner Hong Kong. "Sverige är känt för sin frodande natur som ligger till grund för filosofin och inspirationen – att skapa en ny skönhetsgenre: en naturlig, enkel och hälsosam livsstil".

Deltagande varumärken i S-Beauty är Amoln, Colekt, Emite Cosmetics, Estelle & Thild, Melyon, Saga of Idun och Scratch of Sweden.

L:A BRUKET

Vi kan också stolt berätta att L:A Bruket, som kommer från svenska västkusten, precis slagit upp dörrarna till en butik i Hong Kong då de öppnade butik i K11 Musea i slutet av november.

Naturlig och ekologisk hudvård gjord på den svenska västkusten med en enkel filosofi: innovation driven av naturen.

I Sverige är naturen inget man besöker, den kommer till dig när du går ut. Sol, vind, sten och is; salt, sand, lera och vatten. Element i en härva av ständig förändring. De tuffa kustförhållandena kan vådra vår hud och hår, men snarare än att gömma oss från naturen vänder vi oss till den för inspiration och svar.

kapok

Kapok, en ansedd livsstilsbutik i Hongkong, grundades av fransmannen Arnault Castel år 2006 för att upptäcka och ta "framtidens klassiker" till Asien. Med en autentisk och tillgänglig profil så har Kapok blivit en destination för lokala konsumenter som efterfrågar kvalitet och unika mode- och livsstilsprodukter från hela världen.

SVERIGES GENERALKONSULAT

Sveriges generalkonsulat | Room 2501, 25/F, BEA Harbour View Centre, 56 Gloucester Road, Wanchai, HK | (+852) 2521 1212 |
generalkonsulat.hongkong@gov.se | www.swedenabroad.se/hongkong

Vi på generalkonsulatet vill passa på att rikta ett stort tack till er som har tagit del av våra olika evenemang under året!

Trots restriktioner kunde vi återigen anordna en rad olika Sverigefrämjande event, med våra årliga Swedish Midsummer och Swedish Winter i spetsen. I september ordnade vi förtidsröstning på generalkonsulatet och är glada att så många av er kom och besökte oss under dessa dagar.

Vi ser fram emot 2023 och hoppas att vi ser så många av er som möjligt, antingen på generalkonsulatet eller på något av våra evenemang.

Till sist vill vi önska er alla en god jul och ett riktigt gott nytt år!



Tänk på passet!

Ska ni ut och resa under juledigheten? Då vill vi påminna er om att se över giltighetstiden i era pass.

Om ni behöver förnya era pass bokat ni tid via vår hemsida.

<https://www.swedenabroad.se/sv/om-utlandet-for-svenska-medborgare/hong-kong/hjalp-till-svenskar-utomlands/ansoka-om-pass/>

Särskilda öppettider under jul och nyår

Vänligen notera våra särskilda öppettider under jul- och nyår samt för kinesiska nyåret på vår hemsida.

Behöver du besöka oss? Kontakta oss via generalkonsulatet. hongkong@gov.se och boka tid.

Missa inte årets
luciafirande i St
John's Cathedral!

Lördagen
den 10 december
kl 10.00.

Fri entré
Ingen föranmälan

Snart dags för lucia och julavslutning

Vi befinner oss redan en bra bit in i november och skolans verksamhet har rullat på som vanligt hela hösten och det är vi väldigt glada för. Vi har börjat förbereda för terminsavslutning i form av luciafirande. Denna högtid brukar var mycket uppskattad av både elever och föräldrar. På lektionerna sjunger och tränar vi julsånger tillsammans och så småningom brukar julstämningen infinna sig trots avsaknaden av snö och kyla. Däremellan jobbar vi vidare med grammatik, rättstavning, läsning, läsförståelse och lyrik, allt för att eleverna skall bibehålla och utveckla sina färdigheter i svenska språket.

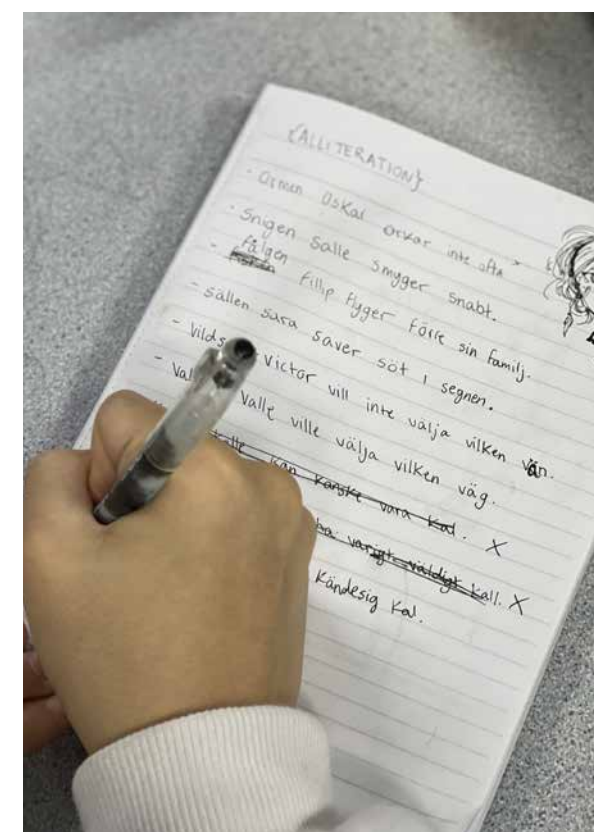


Svenska skolan är en föräldraförening vilket innebär att det är föräldrar som i samarbete med undervisande lärare och assistenter bedriver verksamheten. Vi kan glädjande meddela att en ny styrelse invaldes på årsmötet i början av november. Vi är glada och tacksamma för alla som engagerar sig i verksamheten via styrelsearbete eller på annat sätt. Svenska skolan är sedan många år tillbaka en stabil organisation, men som ni alla vet flyttar familjer ut och in ur Hongkong och detta betyder att vi fortlöpande välkomnar nya elever med engagerade föräldrar. Om du är nyfiken på vår verksamhet, tveka inte att ta kontakt med oss så berättar vi mer.

Lördagen den 10:e december kl.10.00 är det alltså dags för luciafirande i St John's Cathedral. Svenska skolan samarbetar med konsulatet och Swea för att genomföra detta evenemang, där vi främst ansvarar för barnkören.

Alla barn från 6 år och uppåt med minst en svenskspråkig förälder är varmt välkomna att delta. Mer information om anmälan kommer att komma via skolans WhatsApp-grupp och sociala medier. Vi ser fram emot att höja julstämningen med luciafirande och vi hoppas kunna leverera ett minst lika stämningsfullt och strålande framträdande som förra året.

*En riktigt
God Jul
och ett
Gott Nytt År
önskar vi från
Svenska skolan!*



Detta tycker vi på SwedCham är bäst med Hongkong!



Gabriella Augustsson, General Manager

Hongkong är en fantastisk stad på många sätt med skyskrapor och djungel, öst och väst, citypuls och ö-liv som samsas på en liten yta. Som relativt ny i stan känner jag redan en tillhörighet och att jag är en liten kugge i denna jättestad - det är något unikt.



Elias Johansson, International Trade Scholar

Oj! Svårt att välja bara en sak, men jag gillar verkligen blandningen av stad och natur. Mig veterligen finns det ingen annan stad som har både vackra stränder, utmanande hikes, och några av världens högsta skyskrapor, allt inom ett avstånd på bara 20-30 min med buss eller tunnelbana. Att inleda dagen med att vara ute i naturen på en avlägsen strand, och sedan sluta upp med vänner inne i stadskärnan, inom loppet av några timmar, är helt oslagbart!



Karain Chan, Finance and Administration Manager

What I like the most about Hong Kong is probably the night view here! I think Hong Kong has the most beautiful night view in the world. There are many tall buildings around the Victoria Harbour and the building lights shines every single night. It makes you feel how Hong Kong is an energetic city. Even though I am a Hongkonger, I won't feel bored seeing the Victoria Harbour night view but will feel home. It's truly a signature place of Hong Kong.



Leonard Lenhoff, Marketing and Communications scholar

Jag gillar bekvämligheten! Att kollektivtrafiken är så effektiv och att staden egentligen inte är så stor, gör att det blir lättare att hinna med fritidsaktiviteter efter jobbet och på helgerna. På bara en dag kan man hinna med så otroligt mycket! Att det är så enkelt och billigt att ta tunnelbana eller åka buss i Hongkong, gör att man deusdom snabbt får se mycket och lär sig hitta bra i staden. Efter bara några månader här känner jag mig nästan som hemma!



Christmas Feast

ANMÄL DIG TILL JULBORDET DEN 11 DECEMBER!

När och var: Två olika serveringar den 11 december, 12-15 eller 19-22, på Ocean Table i Ap Lei Chau.

Hur: Anmälan på swedcham.com.hk. Kom och njut av underbar mat och en fantastisk utsikt från Ocean Tables vackra lokaler!

Pris: 1495 HKD

Lyckad karriärmässa för medlemsföretag och studenter

Text: GABRIELLA AUGUSTSSON

Foto: CHOW SIU TONG EDMOND

Häromveckan arrangerade handelskammaren en karriärmässa tillsammans med flera av våra medlemsföretag som attraherade över 120 besökare. Det ligger mycket jobb bakom ett sådant här arrangemang och då känns det extra roligt med ett positivt gensvar, som ger inspiration och leder till nya kontaktytor.

Studenterna har börjat återvända till Hong Kong, efter lite stiltje under några år på grund av pandemin. Den här terminen är det runt 150 svenska studenter i Hongkong och vi ville ta tillfället i akt och fånga upp dem och introducera dem till Hong Kong som



arbetsplats. Vi ville ge de svenska, men även de lokala, studenterna en plattform för att möta våra medlemsföretag samtidigt som vi ville ge våra medlemsföretag en möjlighet att presentera sin organisation och berätta om hur det är att arbeta i Hong Kong, och ge möjlighet till rekrytering av praktikanter och medarbetare.

Responsten från medlemmarna har varit god med totalt 18 deltagande företag i form av; utställare, inspirationsföreläsare och en karriärcoach som alla hade en chans att interagera och mingla med besökarna. Vi samarbetade med Invest HongKong som ställde sina lokaler till förfogande. Vår ambition var att skapa olika mötesrum och former för interaktion under en halvdag. Det var 12 utställande företag som kom i kontakt med både lokala studenter och svenska utbytes-studenter. Några av kammarens medlemmar berättade om sina karriärsväl och gav praktiska råd och exempel från sitt eget yrkesliv. Ett av kammarens medlemsföretag gav studenterna karriärcoaching och tips om

hur man skriver ett CV och förbereder sig för en intervju. Dagen avslutades med en namnkunnig panel, som gav inblickar i hur de tänkt när de planerat sina karriärer och tankar på vägen, vilken modererades av handelskammarens egen praktikant Leonard Lenhoff.

Det känns som ett gott tecken att folk stannade länge och att det ständigt var fullt framför företagsborden. Flera av studenter som jag pratade med menade att de fått en mycket bättre inblick i hur det är att arbeta i Hongkong och vilka möjligheter som finns. Andra lyfte att panelen och inspirationsföreläsarna var så personliga och att talarna delat med sig av så många värdefulla saker som man inte kunde läsa sig till i någon textbok. Det känns roligt att studenterna tog med sig så mycket matnyttig information från mässan. De deltagande företagen uttryckte glädje över att kammaren ordnade, vad de hoppades var den första i raden av många flera av, den här typen av arrangemang.





Knep & knåp

Sammansatt av: LISA COLLDÉN HEMBERG



HITTA ORDEN

R	P	M	E	E	D	J	U	L	M	U	S	T	L	D	T
T	E	U	P	R	E	S	E	N	T	E	R	N	U	I	J
A	P	L	G	O	D	J	U	L	E	D	I	Ö	S	N	U
R	P	E	J	S	U	Ö	S	A	O	U	O	O	S	I	L
S	A	E	U	J	U	L	T	O	M	T	E	N	E	D	K
T	R	I	L	A	U	K	L	S	N	Ö	B	T	B	E	A
J	K	D	M	D	I	N	Å	N	R	I	Å	U	U	T	L
Ä	A	T	A	N	R	Ä	V	I	N	T	E	R	L	T	E
R	K	M	T	R	O	C	E	F	E	A	U	K	L	N	N
N	S	U	N	E	N	K	A	N	O	R	D	D	A	S	D
A	H	R	I	S	C	H	O	K	L	A	D	S	R	H	E
P	U	R	I	R	C	D	E	C	E	M	B	E	R	A	R
N	S	E	L	U	C	I	A	I	A	N	S	G	R	A	N

December
Gran
God Jul
Ischoklad
Julkalender
Julmat

Julmust
Jultomten
Knäck
Lucia
Lussebullar

Pepparkakshus
Presenter
Stjärna
Snö
Vinter

Källor: <https://printables.se>

I blickfånget

Filmtips

Några personliga julfilmsfavoriter för att komma i riktig julstämning.

Elf (2003)

Will Ferrell i rollen som Buddy, som vuxit upp som tomtens i jultomtens verkstad på Nordpolen men som åker till New York för att hitta sin pappa när han får reda på att egentligen är en människa. Fruktansvärt rolig film och rejält med julstämning.



The Nightmare Before Christmas (2003)

Animerad musikalfilm av Tim Burton. Kungen av Halloweentown, Jack Skellington, bestämmer sig för att ta över julen och låter kidnappa jultomten. En mörk komedi men med lyckligt slut.



Ensam Hemma (1990 & 1992)

I första filmen glöms 8-åriga Kevin ensam hemma när familjen åker till Paris. I andra filmen hamnar han i New York när resten av familjen åker till Florida. I båda filmerna försvarar han ett hus mot inbrottstjuvar och blir vän med en enstörig gamling. Lite action, ganska gulligt och mycket julstämning



It's a Wonderful Life (1946)

Anses av många vara julfilmernas julfilm. James Stewart spelar George Bailey som är på väg att ta livet av sig en julaftonskväll. Han önskar att han aldrig hade fötts men en ängel på väg att få sina vingar visar George hur världen skulle vara en mycket sämre plats för många om han aldrig funnits.

Die Hard (1988)

Actionklassiker med Bruce Willis som polisen John McClane som ensam bekämpar terrorister som tagit gisslan i en skyskrapa. Det kan debatteras om det är en julfilm, men den utspelar sig kring jul och är för många en väldigt tydlig julfavorit.



Mupparnas julsaga (1992)

Musikalversion av Charles Dickens klassiska A Christmas Carol. Michael Caine spelar den elake snåljäpen Ebenezer Scrooge som på jul besöks av tre spöken som visar honom Christmas Past, Christmas Present och Christmas Yet-To-Come, något som får honom att bli en bättre människa.

Det finns enligt uppgift minst 57 olika filmatiseringar av A Christmas Carol, t ex Musse Piggs Julsaga från 1983 och den helt nya Spirited med Will Ferrell och Ryan Reynolds som hade premiär i november 2022.



Eventtips

Arte M: Digital fotoutställning

En multisensorisk digital fotoutställning på K11 HACC i North Point som pågår fram till 7 januari. Temat är "Nature beyond time and space - Eternal Nature" och utställningen innehåller en kombination av visuella effekter, ljud och dofter. Mer info och biljetter på: <https://artem-hk-en.artemuseum.com/>



Westlife: 14 februari 2023

Sugen på att återuppleva pojkbandseran? Westlife kommer till Hongkong kommer till Hongkong på Alla hjärtans dag 14 februari 2023. Biljetterna släpps 1 december. Mer info och biljetter finns på livenation.hk.



Hong Kong Palace Museum

Hong Kong Palace Museum i West Kowloon Cultural district öppnade i somras. Förutom de permanenta utställningen med kinesiska föremål från Palace Museum i Peking pågår fram till 20 februari en utställning med tavlor från Liechtensteins kungahus privata samling.

Tipsa oss gärna till blickfånget. Har du en blänkare om något event i Hongkong, en bra bok du läst, en bra serie du sett, en bra podd du lyssnat på eller något annat som kan vara av intresse för oss svenskar i Hongkong. Hör då gärna av dig till oss via mail, bulletinenhk@gmail.com. Nästa nummer kommer i februari.





SVERIGE SHOPPEN
wishes everyone a

*Merry Christmas
&
Happy New Year!*

Unit 523, 5/F, Star House, No.3 Salisbury Road,
Tsim Sha Tsui. Tel: 2312 1919, www.sverigeshoppen.com
Öppet alla dagar 10:00–19:00



SVERIGE
SHOPPEN

We help you achieve your ambitions in Asia

Opportunities in Asia are vast and varied. Whatever your ambition is for the future, we are uniquely positioned to help you turn it into reality. As the leading Nordic corporate bank in the area, we are on the ground to support you every step of the way. With decades of experience, and with offices throughout the region, we are well-placed to meet your corporate, financial institution and private banking needs.

Contact SEB now and find out where your ambition can take you.

sebgroup.com/corporations-and-institutions



SEB